



JAN STACHOWSKI

Absolwent bohemistyki UJ (1974). W okresie 1974-1978 asystent w Katedrze Filologii Słowiańskiej UŚ, 1978-1989 redaktor Wydawnictwa „Śląsk”, w latach 90. XX w. pracownik Ambasady RP w Pradze. Od roku 2002 wykonuje zawód tłumacza. Mieszka w Katowicach. W latach 80. ub. wieku pod pseudonimem Maciej Prażak lub Jakub Waniek publikował swe przekłady również w drugim obiegu, m.in. w pismach „Kontur”, „Arka”, „Obecność”. W dorobku przekładowym proza B. Hrabala, J. Škvoreckiego, I. Klímy, O. Filipa, A. Lustiga, M. Viewegha, J. Pelca, E. Hakla i in., eseje J. Kroutvora, P. Ouředníka. Laureat nagrody im. Jiřího Theinera (2019) oraz Stowarzyszenia Autorów ZAIKS (2018)

Bibliografia tłumaczeń na lata 2017–2020

2019

Bohumil Hrabal, *Krásné haraburdí*, výbor textů, Piękna rupieciarnia, wybór, (z Aleksandrem Kaczorowskim), „Czarne”, Wołowiec 2006, wyd. II tamże, 2019

2020

Škvorecký Josef – Hořkej svět (cz-pl) Gorzki świat (wybór opowiadań), wraz z Andrzejem Sławomirem Jagodzińskim, Wydawnictwo Czarne, Warszawa 2020